

散文小溪

·文/涂丙瑄(加州)

反常的天氣



最近加州的天氣非常不正常，跟五年前前比起來，今年天氣完全不一樣。為什麼現在天氣會變這麼多呢？是我們做錯了什麼呢？

我記得以前夏天不會很熱，有時候不會有風吹過來。以前的春天很美，天空有白雲，也有涼爽的清風。

秋天比春天冷一點點，樹上的葉子會變紅，風也比較強勁一點點，有時候還會下雨。

冬天則非常寒冷，太陽很快就會下山，風吹得更強勁，雨也很大，但是不會下雪。

這兩年的天氣跟以前很不同，今年夏天非常熱，陽光刺眼，天空沒有半朵雲，很多人因為太熱，中暑昏倒，甚至有人因此死掉。春天變得很快，還會下雨，一點都不像以前的天氣。秋天跟冬天一樣，

兩個季節都很冷。去年冬天竟然飄起雪，這是第一個下雪的冬天。天氣真的變了。

有些人認為，人們不愛護環境，空氣污染才會更嚴重，影響氣候變遷。人們也到處丟垃圾，不丟在垃圾桶裡，製造更多污染。我們需要改變生活方式，才能讓天氣恢復正常。

如果你自己開車上學、上班，你可以跟別人一起共乘。這樣一來，多人可以坐一台車，就不用開那麼多台車了。

如果你不開車，你可以騎腳踏車或步行，這比開車更環保。我們可以做很多事來保護地球，大家應該努力付出行動。



另 另起爐灶：比喻事情不能繼續進行，另想方法去做。② 脫離團體而獨自經營。例：他另起爐灶。

另外：① 別的。② 以外。③ 其他。例：請問貴公司有沒有另外的款式，這幾件我都不喜歡。

另眼相看：對他的傑出表現，我對他的技術很有信心；妳一定會對他的傑出表現另眼相看的。

另眼相看：比喻特別看待。例：三年不見，我不對他另眼相看。

另眼相看：另想辦法。

另 另類：① 旁、別有所指、另外的；例：另外一條路，你換走知道嗎？

另 另類：② 單獨；例：孤另、另具一格；他繪畫的技巧另具一格，與眾不同。



孩子騎車出，你難道不擔心嗎？

我才不擔心呢！

是我教他騎車的，我對他的技術很有信心；妳一定會對他的傑出表現另眼相看的。

錢灶，賺了一筆大。

Chung Wu MOM (伊利諾州) 媽咪

- The sign is upside down.
- The fortune has arrived!
- I wonder why the Chinese folks have so many superstitious customs.
- That's what Chinese are for thousands of years.



青青園地

我的姥爺

·文/李亞力(阿拉巴馬州)

我很喜歡我的姥爺，他是中國人，但在韓國出生長大。他小時候跑得比兔子還快，也像松鼠一樣會爬樹。他十七歲就結婚了，有五個孩子，四女一男。他以前是個農夫，養了很多豬、牛和雞，也種韓

國和中國蔬菜，後來搬到美國。他現在在阿拉巴馬州安尼斯敦開一家餐館，家裏種了葡萄、蘋果、馬鈴薯、板栗、大蒜和辣椒。他還養了三隻小狗狗，分別叫小胖、嘟嘟和Panda。姥爺作飯很好吃

，廚藝精湛，尤其他作的泡菜，比韓國人作的還要好吃。他每天早上六點起床，到外面走兩圈，吃完晚飯後，再走上兩圈，維持強健體態。他也喜歡看中國電視節目，當作休閒。我有一個很棒的姥爺。

每日英語 人口普查帶來短暫但即時的就業機會

5-4

Although these jobs will only last through mid-July, economists say they will provide a fortuitous stream of income to families and act as an employment bridge until summer, when more private employers are expected to ramp up hiring.

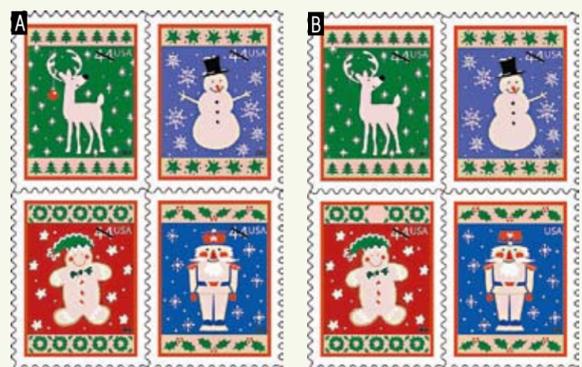
經濟學家說，雖然這些工作只能撐到7月中，對許多家庭仍可帶來一些臨時收入，在更多民間雇主入夏開始增雇人手之前，也能彌補一些就業上的缺口。

【美聯社】

中文	泰文
(1) 第三四天又怎樣安排？	1. วันที่ 3 ทำอะไรบ้าง ?
(2) 你猜猜看，我們做了什麼活動？	2. คุณลองทายดูว่า เรามีกิจกรรมอะไรบ้าง ?
(3) 我猜你們在家休息。	3. ผมทายว่า คุณคงพักผ่อนอยู่กับบ้าน
(4) 你猜錯了。	4. คุณทายผิดแล้ว
(5) 是不是去看電影？或者聽音樂會？	5. ไปดูภาพยนตร์ หรือ ไปฟังดนตรี ?
(6) 我們去逛百貨公司。	6. เราไปช้อปปิ้งที่ห้างสรรพสินค้า

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。



數獨 SUDOKU

動動腦 <http://www.lemo.dk/sudoku/>

		6	1					
9							1	
6	7			9			2	
5			6				1	
7	6	1		4	3		9	
9			7				5	
4	5			1			8	
	3					4		
		2	7					

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行、每一列的每一個方格裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

3	6	5	7	4	2	8	9	1
7	9	6	4	1	8	5	3	2
8	2	1	9	3	6	5	7	4
5	4	6	2	7	3	1	8	9
9	8	3	4	5	1	9	2	7
1	7	2	6	9	8	3	4	5
2	5	6	3	8	7	4	1	9
6	1	8	5	2	7	4	9	3
4	7	3	1	9	6	2	5	8

找碴解答：

